



Britain

英国

Tax: Let me tell you how it would be

税收：去往何处

Whoever wins the next election, taxes are likely to go up.

不管谁当选下任首相，税收都可能提高。

To finance the many costly promises in its **manifesto** 宣言 the Labour Party 工党 would need to increase taxes significantly.

工党为了给其宣言中的许多代价极高的承诺提供资金，需要大幅增加税收。

It has promised a **steep** 陡峭的 rise in **corporation tax** 企业所得税 and a higher rate of income tax for those earning more than 80,000 pounds (\$104,000) a year.
工党已承诺将大幅提高企业所得税和对那些年收入超过 80000 英镑（合 104000 美元）的人征收更高的所得税。

The Liberal Democrats want to add one percentage point to each band of income tax to pay for extra spending on health care.

自由民主党希望在每一个所得税上增加一个百分点，以支付医疗保健的额外开支。

Amanda 祝你天天快乐，前程似锦！

1

自制不易，请不要分享老师资料。相信人品守恒定律！



The Conservatives (英国) 保守党, by contrast, like to **portray** 描绘 themselves as the party of low taxes.

相比之下, 保守派喜欢把自己看作成低税收的政党。

On the **campaign** 活动 trail Theresa May has talked of her low-tax “**instinct** 本能”. 在竞选活动中特蕾莎·梅谈到了她的低税收“本能”倾向。

But she has left the door open to higher taxes, in contrast to her party's promise in 2015 not to increase income tax, VAT or national insurance contributions (a **payroll** 工资单 tax which Philip Hammond, the chancellor of the exchequer, is keen to raise).

但她已经向更高的税收敞开了大门, 这与她所在的党在 2015 提出不增加所得税, 增值税或国民保险税的承诺相反 (财政大臣菲利普·哈蒙德急于提高工资税)。

Regardless of the parties' manifestos, a look at Britain's accounts makes one thing clear: whoever wins on June 8th and whatever promises they make now, in the coming years the tax burden is likely to rise to its highest level in decades.

不管各党派的宣言, 看一看英国账户就清楚一件事: 无论谁在 6 月 8 日赢得了, 不管他们现在承诺什么, 来年税负有可能上升到近几十年来的最高水平。

When the Conservatives came to power **in coalition** 联合 with the Lib Dems in 2010, the government was running a budget deficit worth 10% of GDP.

2010 年保守党在与自由民主党联合执政时, 政府财政赤字高达国内生产总值的 10%。

As ministers went about reducing the **deficit** 赤字/亏损 in the parliament of 2010-15, most of the adjustment was borne by cuts to public spending rather than by tax rises.

当一些部长在议会着手减少在 2010 年-2015 年财政赤字时, 大多数的调整是由削减公共开支而不是增税。

A number of departments, such as health, education and international development, have been largely **spared the axe**.

如医疗、教育、国际发展这些部门, 基本都逃过一劫。

But others, such as work-and-pensions and transport, saw real terms cuts off more than a third in 2010-16.

但是其他部门, 如劳务部及交通部, 预算削减达到了 2010-2016 年间的三分之一。

Amanda 祝你天天快乐, 前程似锦!

2

自制不易, 请不要分享老师资料。相信人品守恒定律!

Real spending on public services has fallen by 10% since 2009-10, the longest and biggest fall in spending on record.

公共服务支出自 2009-2010 年下降了 10%，这是有记录以来持续时间最长、规模最大的支出削减。

This brought the budget deficit down to 4% of GDP in 2015-16.

这也 2015-2016 年政府赤字减至国内生产总值的 4%。

注意: **spare sb the trouble/difficulty/pain etc (of doing sth)**

== to prevent someone from having to experience something difficult or unpleasant

免除某人（做某事）的麻烦/困难/痛苦等

在听力中用的是被动形式 **be spared the axe**. 逃过一劫

注：因为原文翻译时有意译现象，所以此处释义和原文上的翻译可能有略微差别，但实质是一样的。无需纠结。

	词性	释义	备注和补充	
steep	adj.	急剧升降的		
corporation	n.	公司		
conservative	adj.	保守的		
portray	v.	描述	[po:'trei]	
campaign	n.	活动/竞选等运动	[kaem'pein]	
instinct	n.	本能、直觉；天性	['instɪŋ(k)t]	
payroll	n.	工资单		
coalition	n.	联合	[,kəʊə'lj(ə)n]	
deficit	n.	赤字/亏欠	['defɪt]	
fascinating/fascination	adj./n.	极好的/迷人的		
depressing	adj.	让人沮丧的		微信: amandayasi
ethics	n.	道德伦理		QQ: 2747919544
exploit	v.	利用、剥削		
souvenir	n.	纪念品	[su:'vɛ'nɪə]	
brutality	n.	残忍	[brʊ'tælɪti]	
terror	n.	恐惧		

好句朗读及背诵（可以用于口语及写作）：

steep cuts in benefits	收益/好处的大幅度削减	
a steep increase in house prices	房价的急剧上涨	
a steep drop in orders	订单的锐减	
The film portrays a culture of young people who live in Shanghai.		
这部电影描绘了在上海生活的青年人文化。		
Tibet will always hold a great fascination for me.	微信: amandayasi	
西藏对我始终有着巨大的吸引力。		
The whole experience was very depressing.		
整个经历非常令人沮丧。		
They stressed on the need for the senior journalists to guide the junior media professionals on media ethics.		
他们强调了需求：在媒体道德方面，高级记者需要给与初级媒体专业人士指导。		
How do I fully exploit the experience?		
我如何充分利用这段经历呢？		

图片里包括一部分词语来自我这篇听力素材：

链接: <https://pan.baidu.com/s/1smrpwJcN5DKPWWRIkFM4Sg>

提取码: 9999 这个是dark tourism的练习 可以先看视频 再看答案

Amanda 祝你天天快乐，前程似锦！

自制不易，请不要分享老师资料。相信人品守恒定律！